

**ZMLUVA Č. KIS-D-3/2014  
O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE  
Z GRANTOVÉHO  
PROGRAMU MESTA TREŇČÍN  
V OBLASTI KULTÚRY A ZÁUJMOVEJ UMELECKEJ ČINNOSTI**

**Zmluvné strany**

1.      Názov:                               Mesto Trenčín  
          Zastúpené:                      Mgr. Richardom Rybníčkom, primátorom mesta  
          Sídlo:                             Mierové námestie č. 2, 911 64 Trenčín  
          IČO:                              00312037  
          DIČ:                              2021079995  
          Bankové spojenie:            Československá obchodná banka, a. s. korporátna pobočka Trenčín  
          Číslo účtu:                     25581243/7500

(ďalej len zmluvná strana 1)

2.      Názov:                               Galéria Miloša Alexandra Bazovského v Trenčíne  
          Zastúpená:                      Bc. Luboš Hamaj, poverený riadením  
          Sídlo:                             Palackého 27, 911 01 Trenčín  
          IČO:                              34059202  
          Bankové spojenie:            Štátna pokladnica  
          Číslo účtu:                     7000511160/8180

(ďalej len zmluvná strana 2 alebo prijímateľ dotácie)

uzatvárajú v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov a v súlade s VZN č. 7/2012 O poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Trenčín túto zmluvu:

**Článok I  
Účel zmluvy**

Účelom zmluvy je pokrytie časti nákladov spojených so zabezpečením projektu **Anton Štubňa – fotografické metafory**.

**Článok II  
Predmet zmluvy**

1. Zmluvná strana 1 sa zaväzuje poskytnúť zmluvnej strane 2 dotáciu vo výške **200 € (slovom: dvesto Eur)**, a to do 15 dní odo dňa, v ktorom zmluva nadobudne účinnosť. Dotácia bude poskytnutá jednorazovo na účet zmluvnej strany 2.
2. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje použiť dotáciu výhradne na zabezpečenie projektu **Anton Štubňa – fotografické metafory**, menovite na tlač.

**Článok III  
Ostatné ustanovenia**

1. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje umožniť poverenému zástupcovi zmluvnej strany 1 kontrolu použitia dotácie.

2. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje pri svojich podujatiach vysloviť poďakovanie zmluvnej strane 1 za poskytnutú dotáciu. Ako prejav vďaky sa zmluvná strana 2 zaväzuje v priestoroch konania podujatia umiestniť na dobre viditeľnom mieste poďakovanie Mestu Trenčín za poskytnutie dotácie.
3. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje na reklamných a propagačných materiáloch podujatia **Anton Štubňa – fotografické metafory**, vhodnou formou propagovať zmluvnú stranu 1, pričom každú formu propagácie Mesta Trenčín je zmluvná strana 2 povinná vopred konzultovať s Útvárom kultúrno-informačných služieb a rešpektovať jeho odporúčenia v otázkach grafického spracovania v súvislosti s umiestnením loga, prípadne erbu mesta.
4. V prípade použitia erbu alebo loga Mesta Trenčín má zmluvná strana 2 povinnosť rešpektovať ustanovenia VZN č.9/2006 O používaní a ochrane mestských symbolov.
5. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje svojou činnosťou dôstojne reprezentovať Mesto Trenčín.
6. Zmluvná strana 2 je povinná zúčtovať poskytnutú dotáciu písomne do 5. 1. 2015 útvaru kultúrno-informačných služieb Mestského úradu v Trenčíne, na základe účtovných dokladov. Zúčtovanie musí obsahovať fotokópie platných účtovných dokladov, na ktoré sa zmluvná strana 2 v zúčtovaní odvoláva a fotokópie dokladov preukazujúcich úhradu predložených účtovných dokladov. Súčasťou vyúčtovania musí byť aj fotodokumentácia a vzorky propagačných materiálov, z ktorých je zrejme propagácia zmluvnej strany 1 v zmysle ustanovenia ods.2 a 3 tohto článku.
7. Ak zmluvná strana 2 poruší povinnosti uvedené v čl. III ods. 1 až ods. 6, má zmluvná strana 1 právo od tejto zmluvy odstúpiť, pričom táto zmluva sa ruší od samého začiatku a zmluvné strany už nie sú viazané prejavmi vôle vyjadrenými podpisom tejto zmluvy. V tomto prípade je zmluvná strana 2 povinná vrátiť zmluvnej strane 1 dotáciu uvedenú v čl. II ods.1 tejto zmluvy v plnej výške do 5 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy zmluvnou stranou 1.
8. Poskytnuté dotácie sa považujú za verejné prostriedky. Nedodržanie zmluvne stanovených podmienok poskytnutia dotácie, uvedených v článku III. ods. 6 tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. V prípade porušenia finančnej disciplíny bude zmluvná strana 1 postupovať v súlade § 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ dotácie je zodpovedný za dodržiavanie ustanovení vyplývajúcich zo zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v platnom znení, najmä § 7 uvedeného zákona.
9. a) V prípade omeškania s vyúčtovaním po stanovenom termíne je zmluvná strana 2 povinná poskytnutú dotáciu vrátiť zmluvnej strane 1 v celej **poskytnutej výške 200€ (slovom: dvesto Eur)** do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia zmluvnej strane 2 o nesplnení zmluvných podmienok.  
 b) Nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie alebo prostriedky, ktoré zmluvná strana 2 použije v rozpore so stanoveným účelom uvedeným v čl. II. ods.2, v rozpore s touto zmluvou alebo pri použití ktorých inak poruší podmienky poskytnutia dotácie, musí zmluvná strana 2 vrátiť na účet Mesta Trenčín, z ktorého boli poskytnuté, najneskôr do 31.12. príslušného kalendárneho roka, alebo do 5 dní odo dňa zistenia rozporu v použití prostriedkov so stanoveným účelom. Ako variabilný symbol sa uvedie číslo zmluvy. V prípade nevrátenia nepoužitých finančných prostriedkov je zmluvná strana 2 povinná zaplatiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške nepoužitých finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie.
10. V prípade, ak budú zistené nezrovnalosti v predloženom vyúčtovaní, bude zmluvná strana 2 požiadaná o vysvetlenie a predloženie správnych dokladov, ktoré je povinná uskutočniť v lehote 5 pracovných dní od doručenia žiadosti o vysvetlenie. Ak zmluvná strana 2 nepredloží požadované vysvetlenie, resp. požadované doklady, zmluvná strana 1 požiada o vrátenie nesprávne vyúčtovanej časti dotácie. V prípade, ak zmluvná strana 2 nevráti nesprávne vyúčtovanú časť dotácie, je povinná zaplatiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške nesprávne vyúčtovanej časti dotácie.

#### Článok IV

### Závěrečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na základe odporúčania **Komisie kultúry a cestovného ruchu zo dňa 2. 4. 2014 a Rozhodnutia primátora mesta Trenčín zo dňa 30. 4. 2014 a v súlade s VZN č. 7/2012 O poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Trenčín**. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami VZN č. 7/2012.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých zmluvná strana 1 obdrží tri vyhotovenia a zmluvná strana 2 obdrží jedno vyhotovenie.
4. V súlade s § 11 zákona č.122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, zmluvná strana 2 súhlasí so spracovaním jej osobných údajov zmluvnou stranou 1, v rozsahu v akom sú uvedené v tejto zmluve, pre potreby dosiahnutia predmetu tejto zmluvy a za účelom ich spracovania v informačných systémoch zmluvnej strany 1 ako aj oprávneného zverejňovania údajov v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvná strana 2 udeľuje súhlas dobrovoľne, na dobu neurčitú. Po ukončení platnosti tejto zmluvy a vysporiadaní všetkých záväzkov a pohľadávok súvisiacich s touto zmluvou môže súhlas kedykoľvek odvolať písomným oznámením zmluvnej strane 1.

V Trenčíne, dňa .....

VZ

Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta

V Trenčíne, dňa 9.6.2014 .....

Galéria Miloša Alexandra Bazovského  
v Trenčíne  
Palackého ul. č. 27, 911 01 Trenčín  
IČO: 34059202  
DIČ: 2021456910

Bc. Ľuboš Hamaj  
poverený riadením  
Galérie M. A. Bazovského